

MERCI À:

- Elise Thiery for pronunciation expertise and general help this semester.
- Julia Grubb for help with French grammar and pronunciation as well as acting tips.
- Emily Bross for teaching us proper acting techniques.
- Melissa Swartz for operating the lights.
- Scott Hollenbach and Alex Smith for scheduling rooms.
- Charity Cook for her terrific organization skills.
- The Dept. of Modern Languages for their tremendous support.
- The French Club for organizing the fantastic reception following the performances.
- Facilities management for equipment.
- Laura Newman and Sabin Mulepati for videotaping our performance.
- Paul Smith for sound technology.
- Athletics Dept. for costumes and props.
- Elizabeth Payne for costuming help.
- The Print Shop for quick work on programs and flyers.



**Bienvenue et merci
aux lycéens qui sont
venus aujourd'hui!**



 **Susquehanna University**
Department of Modern Languages

*C'est un oiseau,
c'est un avion . . .
C'est Astérix?*

*Les superhéros dans
la vie ordinaire*



*The seventh annual
production of French 301*

**Mise-en-scène par
Dr. Lynn Palermo
Assistant Professeur de
Français**

*Monday November 12th, 2007
Isaacs Auditorium
Solbert Hall
Susquehanna University*

Asterix

Astérix is a French comic strip that involves two very witty and funny characters — Astérix and his best friend Obélix. Throughout the series of comic strips, Astérix and Obélix go on a bunch

of wild and crazy adventures in other countries, where they usually find themselves in a pickle

involving cultural stereotypes. In order to save themselves and to accomplish their mission, Astérix drinks his magic potion in order to gain superhuman powers, kind of like Superman — minus the muscles.

In our class production, we present four sketches that present the theme of French and American superheroes in our everyday lives. As you watch and listen, see if you can pick out the Astérix and Superman figures in each of these dynamic sketches (*even if you do not know French!*).



L E S P I È C E S

I. *FrancoisStein*

Actors

Nicole - Robin Shane
Maman / Mme. Palermo - Ali Ressing
FrancoisStein - Alison Flood
Michele - Jamie Ward
Sara - Marissa Cannata

When Nicole is denied acceptance into Susquehanna University, and the chance to use her excellent French skills, she seeks revenge by creating a monster, FrancoisStein, who is controlled by Nicole in order to create havoc in Mme. Palermo's French class, by destroying everyone's grammar! Will Nicole's plan succeed? Can the students of Mme. Palermo find a way to stop the monster, or are they doomed to suffer from poor French grammar for all time?!

II. *Francois et les quatre filles*

Actors

Paméla - Sarah Bakr
François - Nicholas Stepanik
Sophie - Shayna Freed
Chantal - Julia Amadee
Amélie - Lauren Bailey

Francois, a popular and smart high school student, finds himself entangled in a problem. Pamela, his ex-girlfriend, still adores him. However Francois is after Chantal, an intellectual snob, who is not interested in him at all. Sophie, his best friend, devises a way to bring together Francois and Amélie, yet another girl Francois is not interested in. Will Sophie's plan work? Watch and find out!

III. *Le Mafia et L'ambassadrice*

Actors

Mikey - Ali Ressing
Tony - Jamie Ward
Claire - Marissa Cannata
Detective Sanders - Robin Shane
L'Ambassadrice Emma - Alison Flood

Two Mafia members, Mikey and Tony, kidnap the French Ambassador's daughter, Claire, for a kilo of cheese, Fromage-fantasia, which is the most expensive and most rare cheese in the world. Tony falls in love with the sophisticated French victim. Emma, the Ambassador, deal with Detective Sanders, who cannot live without donuts. Sanders creates a plan for how to rescue Claire, but she escapes before he can act on it.

IV. *Une alliance improbable*

Actors

Milton - Lauren Bailey
Charles - Nicholas Stepanik
Brad - Julia Amadee
Steve - Sarah Bakr
The Dean - Shayna Freed

The college fraternity a problem A GPA too low to accept a 25,000 Euro donation. Their solution? Find the smartest guys on campus to keep the fraternity going. Sounds easy, right? Well, it won't be easy with the Dean trying to find a way to eliminate the fraternity and create a purely intellectual society on campus. Who will triumph in the end?!